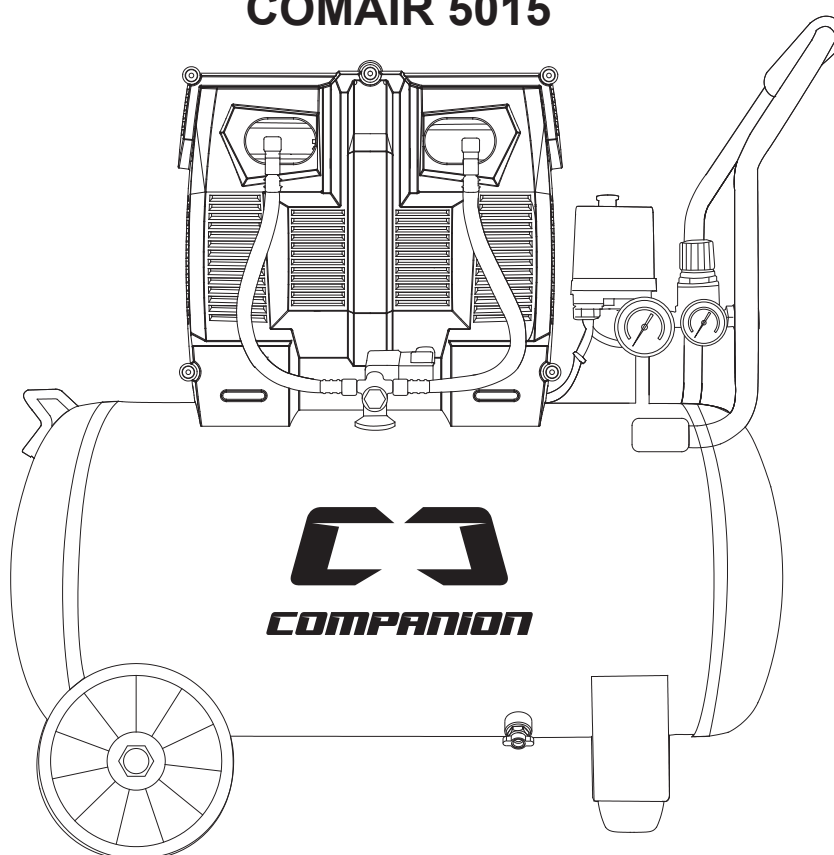


User manual **Manual de usuario**

COMAIR 0605
COMAIR 2405
COMAIR 2410
COMAIR 5015



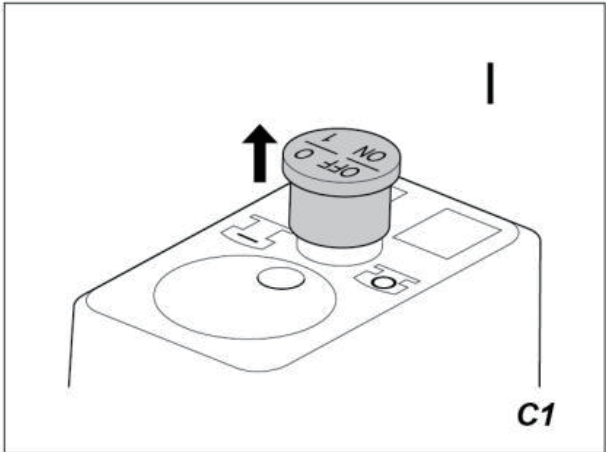
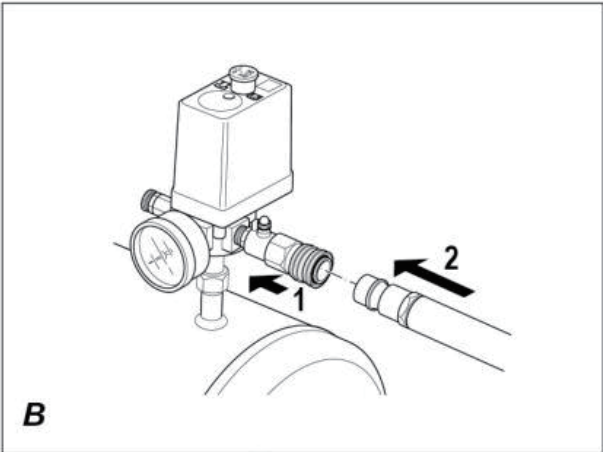
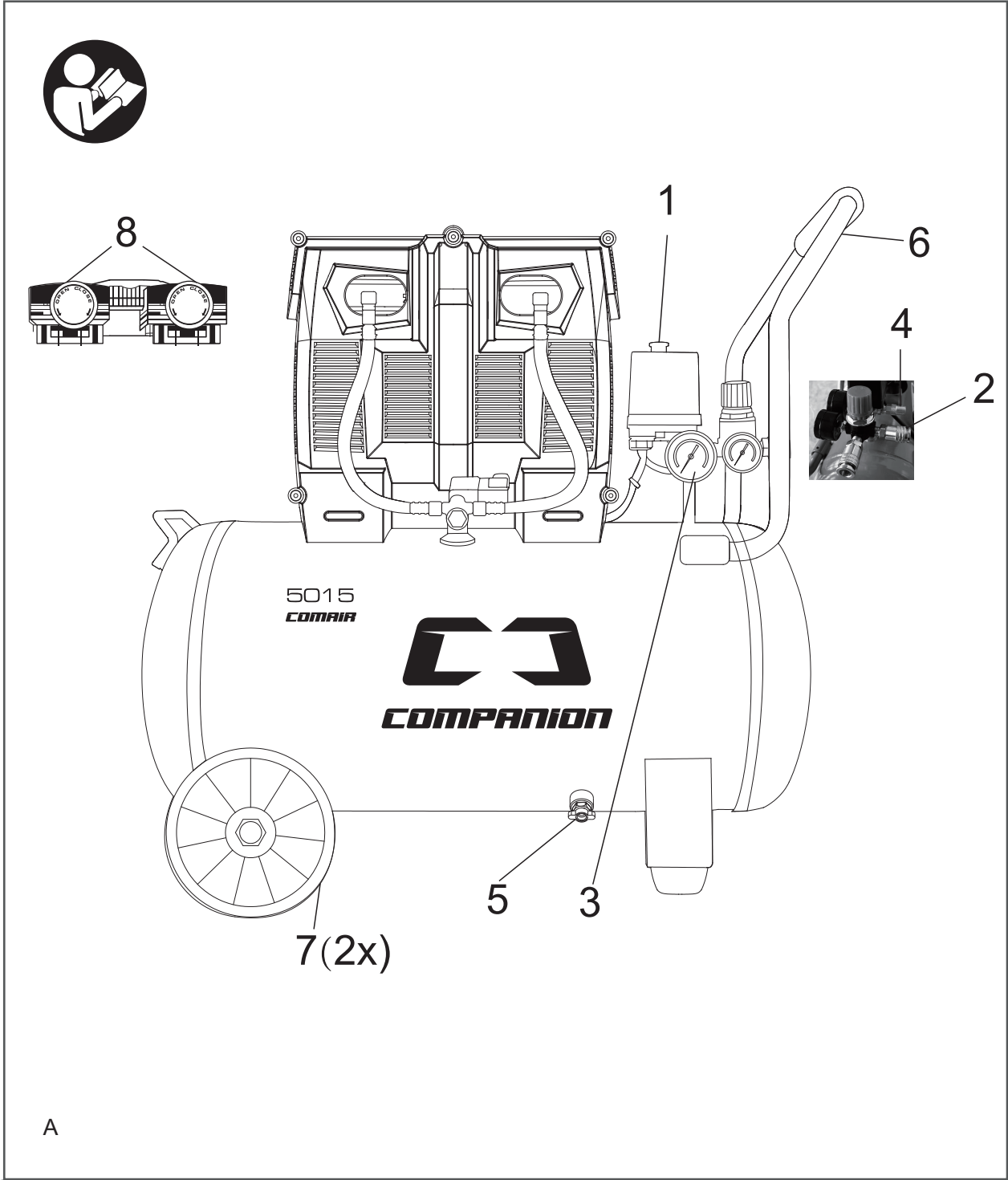
EN

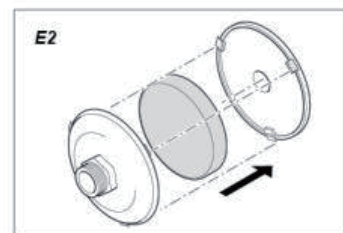
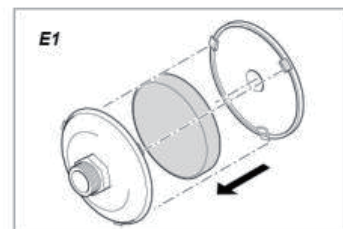
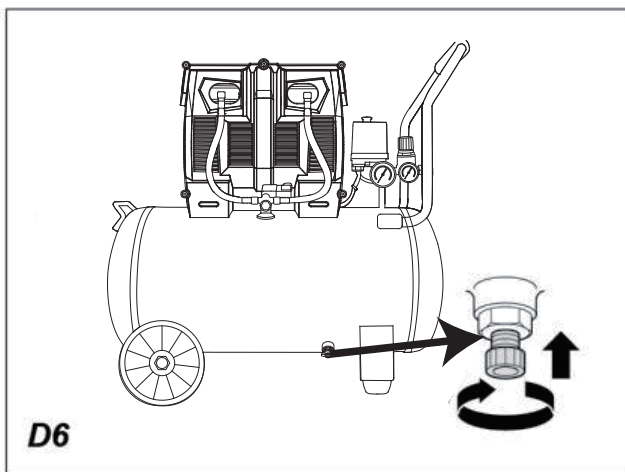
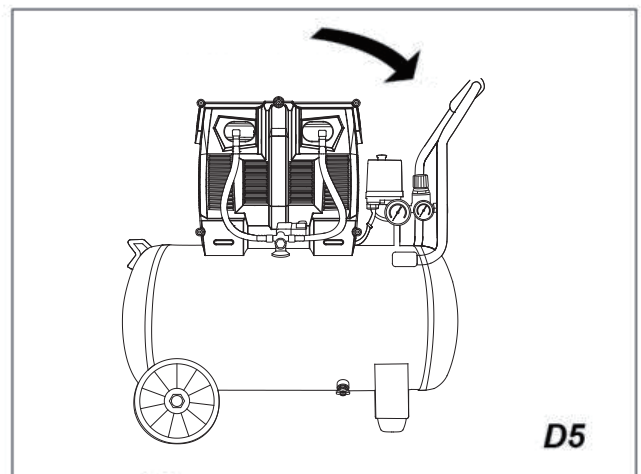
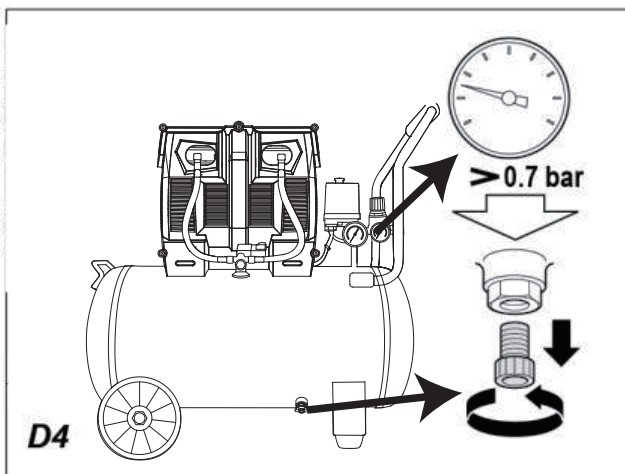
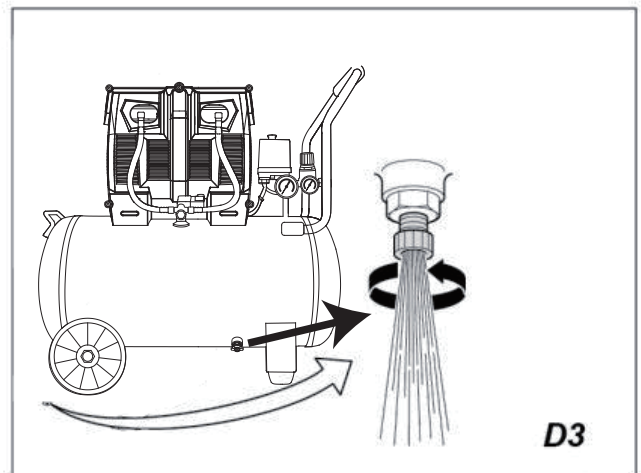
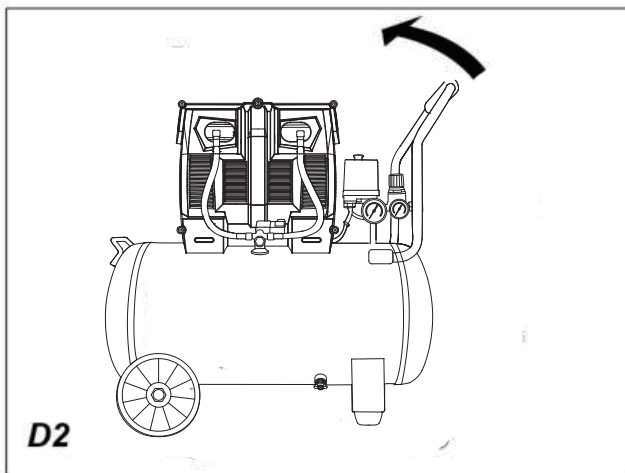
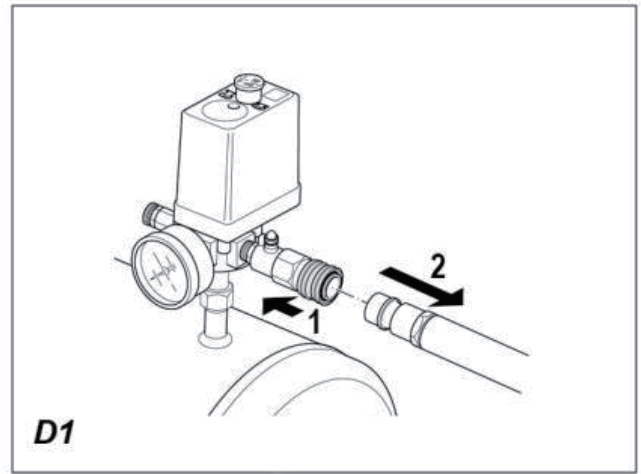
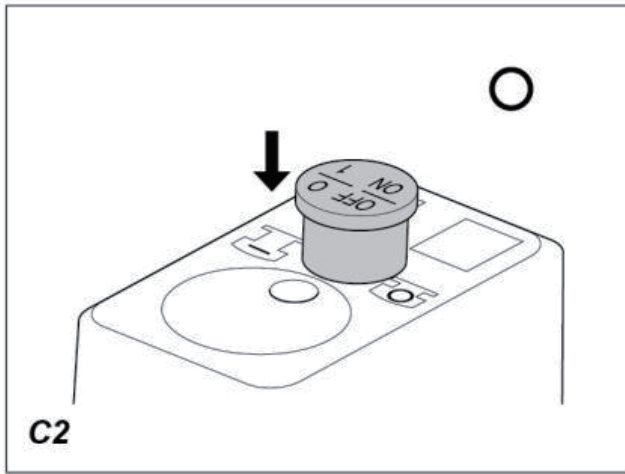
OILFREE AIR COMPRESSOR

ES

COMPRESOR DE AIRE LIBRE DE ACEITE

FIG. A





Introduction

Congratulations on your new purchase. You have decided in favor of a high-quality product. The operating instructions are a part of this product. They contain information of importance for your safety, for the use of the product and for its disposal. Before you use the product, read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. Use the product only as described and only for the listed areas of application. If you hand on the product to other people, give them all the documentation as well.

Safety instructions

1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- NOTE** The term "residual current device (RCD)" can be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of

drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection

used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have

the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second. tools sharp and clean. Properly maintainable better control of the power tool in unexpected situations.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp

cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR COMPRESSORS

Be cautious when using compressed air. Never aim the air flow at people or animals. Preferably wear safety glasses. Do not use compressed air to clean clothing.



Compressed air is not suitable to inhale.

- Do not exceed the maximum operating pressure. Do not perform any adjustments to the machine because of which the maximum operating pressure may be exceeded.
- Never exceed the maximum allowed pressure of the equipment to be connected or the items to be inflated with this machine.
- Do not use the machine in an ambient temperature below 5 °C. Only use the machine in dry, well-ventilated surroundings. If the machine is used for the spraying of inflammable substances, place the machine upwind and at a safe distance.
- Only move the machine by lifting the handle. Never pull an attached air hose to move the machine.
- The working parts of the machine can become hot during operation. Let the machine cool down after use.



Avoid to touch hot part of machine during machine working.

- Never use gasoline or other flammable liquids to clean the machine. Vapours in the machine can be ignited by a spark and cause the tool to explode.
- Keep this manual with your compressor.
- If the tank leaks, switch off the machine immediately. Have the machine repaired by an authorized technician. Make sure that the machine is switched

off and unplugged and that the tank is pressure free before troubleshooting or servicing, or when the machine is not used.

- After each use the moisture collected in the tank must be bled. Not bleeding the tank may cause a dangerous situation.

SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:



Read the instruction before using Caution!



Caution!



Warning! Maintenance work in progress



Do not operate the portable compressor with the doors or enclosure open



Beware of electrical voltage



Warning! Machine may start-up without warning



Beware of hot parts



Do not expose to rain



ELECTRICAL SAFETY

Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

DESCRIPTION (Fig. A)

Your compressor has been designed to supply compressed air. The machine is suitable for the attachment of several kinds of air tools. The machine is also suitable for spraying paint for a short period of time.

1. On/off switch
2. Air hose connection

3. Manometer tank pressure
4. Safety valve
5. Bleeding point tank
6. Transport handgrip
7. Wheels
8. Air filter

Important! Before starting the compressor

- Check the equipment for damage which may have occurred in transit. Report any damage immediately to the transport company which was used to deliver the compressor.

- Install the compressor near the point of consumption.

Avoid long air lines and supply lines (extension cables).

- Make sure that the intake air is dry and dustfree.

Do not install the compressor in a damp or wet room.

The compressor may only be used in suitable rooms (with good ventilation and an ambient temperature from +5°C to 40°C). There must be no dust, acids, vapors, explosive gases or inflammable gases in the room.

The compressor is designed to be used in dry rooms. It is prohibited to use the compressor in areas where work is conducted with sprayed water.

ASSEMBLY AND STARTING**Important!**

You must assemble the compressor before using it for the first time!

You will require the following tools for assembly and installation:

2xopen-ended wrench 17mm (not included)

1. Fitting the wheels (7)
2. Fitting the supporting foot
3. Screw the air filter (15) to the compressor.
4. Main connection
 - The compressor is equipped with a main cable with shock-proof plug. This can be connected to any 230V ~ 50 Hz shock-proof socket.
 - Before you use the machine, make sure that the mains voltage is the same as the operating voltage .
 - Long supply cables, extensions, cable reels etc. cause a drop in voltage and can impede motor start-up.
 - At low temperatures below +5°C, sluggishness may make starting difficult or impossible.
5. ON/OFF switch

- Pull the ON/OFF switch (1) upwards to switch on the compressor. Press the ON/OFF switch down to switch off the compressor.

6. Setting the pressure

Use the pressure regulator to set the pressure on the pressure gauge (3). The set pressure can be drawn from the quick-lock coupling (2). The pressure can be read off the pressure gauge (3).

7. Setting the pressure switch

The pressure switch (2) is set at the factory.

Cut-in pressure approx. 6 bar

Cut-out pressure approx. 8 bar

8. Fitting the compressed air hose

Connect the nipple on the compressed air hose to one of the quick couplings. Then attach the compressed air tool to the quick coupling on the air hose.

REPLACING THE POWER CABLE

If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or similarly trained personnel to avoid danger.

TROUBLE-SHOOTING

If the machine does not work correctly, follow the directions in the table below to solve the problem. If you can't solve the problem yourself, contact your dealer.

Problem	Cause	Solution
The compressor does not start.	1. No supply voltage. 2. Insufficient supply voltage. 3. Outside temperature is too low. 4. Motor is overheated.	1. Check the supply voltage, the power plug and the socket -outlet. 2. Make sure that the extension cable is not too long. Use an extension cable with enough thickness. 3. Never operate with an outside temperature of below +5 °C. 4. Allow the motor to cool down. If necessary, remedy the cause of the overheating.
The compressor starts but there is no pressure.	1. The non-return valve leaks. 2. The seals are damaged. 3. The drain plug for condensation water leaks.	1. Have a service center replace the non-return valve. 2. Check the seals and have any damaged seals replaced by a service center. 3. Tighten the screw by hand.

EN

		Check the seal on the screw and replace if necessary.
The compressor starts, pressure is shown on the pressure gauge, but the tools do not start.	1. The hose connections have a leak. 2. A quick-lock coupling has a leak. 3. Insufficient pressure set on the pressure regulator .	1. Check the compressed air hose and tools and replace if necessary. 2. Check the quick-lock coupling and replace if necessary. 3. Increase the set pressure with the pressure regulator.

TECHNICAL DATA

Model	COMAIR 0605	COMAIR 2405	COMAIR 2410	COMAIR 5015
Mains connection	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Motor rating kW	0.75	0.75	1.0	1.5
Compressor speed min-1	2850	2850	2850	2850
Operating pressure bar	max. 8	max. 8	max. 8	max. 8
Pressure vessel capacity (in liters)	6	24	24	50
Theoretical intake capacity (l/min)	170	170	190	190
Sound power level LWA in dB	79	79	82	88
KWA uncertainty in db	2	2	2	2
Protection type	IP30	1P30	1P32	IP32
Weight of the unit in kg	14	20	22	32

The noise emission values were measured in accordance with EN ISO 2151.



Warning: that the noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of work piece is processed; and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time)

CLEANING, MAINTENANCE, ORDERING REPLACEMENT PARTS AND

STORAGE



IMPORTANT!

Pull out the power plug before doing any cleaning and maintenance work on the equipment. Risk of injury from electric shock!



IMPORTANT!

Wait until the equipment cooled down completely!
Risk of burns!



IMPORTANT!

Always depressurize the equipment before carrying out any cleaning and maintenance work! Risk of injury!

CLEANING

- Keep the equipment free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it down with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the equipment immediately after you use it.
- Clean the equipment regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the equipment. Ensure that no water can get into the interior of the equipment.
- You must disconnect the hose and any spraying tools from the compressor before cleaning. Do not clean the compressor with water, solvents or the like.

MAINTENANCE

Venting and bleeding the tank (Fig. D1 - D6)

After each use the tank must be vented and the moist collected in the tank must be bled.



Always make sure that all the moist has been bled from the tank. Never fully close the bleeding point if you leave the machine in an area colder than 0°C.

Steps: Turn off the device. Release the air by inserting a pneumatic tool (typically a blow gun) and pressing the trigger until no more air comes out. Then unscrew the screw on the bottom of the compressor tank. Leave any liquids to escape. Move the compressor to facilitate exit. If the liquid coming out is reddish, it has probably formed rust inside the compressor tank. This must alarm, because rust corrodes a fundamental component of the compressor and this can reduce the safety margins. In this case, send it to a professional place verify that the rust has not affected the metal of the tank.

Checking and cleaning the air filter (Fig. E1 & E2)

The air filter must be checked every 3 months. The air filter must be cleaned with dry air. If necessary, the air filter must be replaced.



Let the machine cool down before checking and Cleaning the air filter.

Safety valve

The safety valve (4) has been set for the highest permitted pressure of the pressure vessel. It is prohibited to adjust the safety valve or remove its seal.

ORDERING REPLACEMENT PARTS

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
- Model number of the machine
- Identification number of the machine

STORAGE



Important!

Pull out the mains plug and ventilate the equipment and all connected pneumatic tools. Switch off the compressor and make sure that it is secured in such a way that it cannot be started up again by any unauthorized person.



Important!

Store the compressor only in a dry location which is not accessible to unauthorized persons.

ENVIRONMENT



Disposal Your product, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Only for CE countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.



The technical file, with the conformity declaration, is maintained in the offices of

Importaciones MM 2015 s.l
Pol. Ind. Cami dels Frares, Calle D,
41-43 25190-Lleida, España
www.companion.cx

Introducción

Enhorabuena por su nueva compra. Se ha decidido por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene información importante para su seguridad, para el uso del producto y para su reciclaje. Antes de utilizar el producto, lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. Utilice el producto únicamente como se describe y sólo para los ámbitos de aplicación indicados. Si entrega el producto a otras personas, entrégueles también toda la documentación.

Instrucciones de seguridad

1) Seguridad en la zona de trabajo

- a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los humos.
- c) Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Enchufes no modificados y la coincidencia de las tomas de corriente reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías o radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar el herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Dañado o cables enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un interruptor diferencial. (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

NOTA El término "dispositivo de corriente residual (DDR)" puede sustituirse por el término "circuito de defecto a tierra". (GFCI) o "interruptor diferencial (ELCB)".

3) Seguridad personal

a) Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje un herramienta eléctrica. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención al manejar herramientas eléctricas. puede provocar lesiones personales graves.

b) Utilice equipos de protección individual. Llevar siempre protección ocular. Protección equipo como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva utilizado en condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.

c) Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de la conexión a la fuente de alimentación y/o a la batería, la recogida o el transporte de la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar herramientas eléctricas que tengan el interruptor encendido invita a los accidentes.

d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave o una llave que quede enganchada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

e) No se extienda en exceso. Mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo momento.

f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa lejos de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en piezas móviles.

g) Si se han previsto dispositivos para la conexión de la aspiración y la captación de polvo instalaciones, asegúrese de que están conectadas y se utilizan correctamente. El uso de la captación de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

h) No deje que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complacientes e ignoran los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo. herramientas afiladas y limpias. Mejor con un mantenimiento adecuado control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

4) Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. En herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligroso y debe repararse.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería, si

desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios, o el almacenamiento de herramientas eléctricas. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.

d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas no esté familiarizado con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones para utilizar la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin formación.

e) Mantener las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes están causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

f) Mantener las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y afiladas los filos de corte tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con las presentes instrucciones. instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. realizadas. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría provocar una situación peligrosa.

h) Mantener los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa. Las asas y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros del herramienta en situaciones inesperadas.

5) Servicio

a) Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA COMPRESORES

Tenga cuidado al utilizar aire comprimido. Nunca dirija el flujo de aire hacia personas o animales. Utilice preferentemente gafas de seguridad. No utilice aire comprimido para limpiar la ropa.



El aire comprimido no es adecuado para inhalar.

- No sobrepase la presión máxima de servicio. No realice ajustes en la máquina que puedan superar la presión máxima de funcionamiento.
- No supere nunca la presión máxima permitida del equipo que se va a conectar o de los objetos que se van a inflar con esta máquina.
- No utilice la máquina a una temperatura ambiente inferior a 5 °C Utilice la máquina únicamente en un entorno seco y bien ventilado. Si la máquina se

utiliza para pulverizar sustancias inflamables, colóquela contra el viento y a una distancia segura.

- Mueva la máquina únicamente levantando el asa. Nunca tire de una manguera de aire conectada para mover la máquina.
- Las piezas de trabajo de la máquina pueden calentarse durante el funcionamiento. Deje que la máquina se enfríe después de usarla.



Evite tocar la parte caliente de la máquina durante su funcionamiento.

- No utilice nunca gasolina ni otros líquidos inflamables para limpiar la máquina. Los vapores de la máquina pueden inflamarse con una chispa y hacer que la herramienta explote.
- Conserve este manual junto a su compresor.
- Si el depósito tiene fugas, apague la máquina inmediatamente. Haga reparar la máquina por un técnico autorizado. Asegúrese de que la máquina esté apagada y desenchufada y de que el depósito esté sin presión antes de realizar tareas de localización de averías o mantenimiento, o cuando no se utilice la máquina.
- Después de cada uso debe purgarse la humedad acumulada en el depósito. No purgar el depósito puede provocar una situación peligrosa.

SÍMBOLOS

En este manual y/o en la máquina se utilizan los siguientes símbolos:



Lea las instrucciones antes de usar el producto ¡Precaución!



¡Atención!



Atención Trabajos de mantenimiento en curso



No utilice el compresor portátil con las puertas o el recinto abiertos.



Cuidado con la tensión eléctrica



Advertencia La máquina puede ponerse en marcha sin previo aviso



Cuidado con las piezas calientes



No exponer a la lluvia



SEGURIDAD ELÉCTRICA

Compruebe siempre que la fuente de alimentación corresponde a la tensión indicada en la placa de características. DESCRIPCIÓN (Fig. A)

Su compresor ha sido diseñado para suministrar aire comprimido. La máquina es adecuada para acoplar varios tipos de herramientas neumáticas. La máquina también es adecuada para pulverizar pintura durante un breve periodo de tiempo.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Conexión de la manguera de aire
3. Manómetro de presión del depósito
4. Válvula de seguridad
5. Depósito del punto de sangrado
6. Asa de transporte
7. Ruedas
8. Filtro de aire

Importante ! Antes de poner en marcha el compresor

- Compruebe si el equipo ha sufrido daños durante el transporte. Notifique inmediatamente cualquier daño a la empresa de transporte que entregó el compresor.

- Instale el compresor cerca del punto de consumo.

Evite los conductos de aire y los conductos de suministro (cables alargadores) largos.

- Asegúrese de que el aire de admisión esté seco y libre de polvo.

No instale el compresor en un lugar húmedo o mojado.

El compresor sólo debe utilizarse en locales adecuados (con buena ventilación y una temperatura ambiente de +5°C a 40°C). En el local no debe haber polvo, ácidos, vapores, gases explosivos ni gases inflamables.

El compresor está diseñado para utilizarse en espacios secos. Está prohibido utilizar el compresor en zonas donde se trabaje con agua pulverizada.

MONTAJE Y PUESTA EN MARCHA



¡Importante!

Debe montar el compresor antes de utilizarlo por primera vez.

Necesitará las siguientes herramientas para el montaje y la instalación:

2xllave fija de 17 mm (no incluida)

1. Montaje de las ruedas (7)

2. Colocación del pie de apoyo

3. Atornille el filtro de aire (15) al compresor.

4. Conexión principal

- El compresor está equipado con un cable principal con enchufe a prueba de golpes. Puede conectarse a cualquier enchufe de 230 V ~ 50 Hz a prueba de golpes.
- Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que la tensión de red coincide con la tensión de funcionamiento .
- Los cables de alimentación largos, alargadores, enrollacables, etc. provocan una caída de tensión y pueden impedir el arranque del motor.
- A temperaturas inferiores a +5°C, la lentitud puede dificultar o imposibilitar el arranque.

5. Interruptor ON/OFF

- Tire del interruptor ON/OFF (1) hacia arriba para encender el compresor. Pulse el interruptor ON/OFF hacia abajo para apagar el compresor.

6. Ajuste de la presión

Utilice el regulador de presión para ajustar la presión en el manómetro (3). La presión ajustada puede extraerse del acoplamiento rápido (2). La presión se puede leer del manómetro (3).

7. Ajuste del presostato

El presostato (2) viene ajustado de fábrica.

Presión de conexión aprox. 6 bar

Presión de desconexión aprox. 8 bar

8. Colocación de la manguera de aire comprimido

Conecte la boquilla de la manguera de aire comprimido a uno de los acoplamientos rápidos. A continuación, conecte la herramienta de aire comprimido al acoplamiento rápido de la manguera de aire.

SUSTITUCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Si el cable de alimentación de este equipo está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su servicio postventa o personal con formación similar para evitar el peligro.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la máquina no funciona correctamente, siga las instrucciones de la tabla siguiente para solucionar el problema. Si no puede resolver el problema usted mismo, póngase en contacto con su distribuidor.

Problema	Causa	Solución
El compresor no arranca.	1. No hay tensión de alimentación. 2. Tensión de alimentación insuficiente. 3. La temperatura exterior es demasiado bajo. 4. El motor está sobrecalentado.	1. Compruebe la tensión de alimentación, el enchufe y la toma de corriente -salida. 2. Asegúrese de que la extensión cable no sea demasiado largo. Utilice un cable alargador con suficiente espesor. 3. Nunca opere con un exterior temperatura inferior a +5°C. 4. Deje que el motor se enfríe. Si es necesario, remediar la causa del sobrecalentamiento.
El compresor comienza pero hay no hay presión.	1. La válvula antirretorno tiene fugas. 2. Las juntas están dañadas. 3. El tapón de vaciado de fugas de agua de condensación.	1. Haga que un centro de servicio sustituya la válvula antirretorno. 2. Compruebe las juntas y haga que juntas dañadas sustituidas por una centro de servicio. 3. Apriete el tornillo a mano. Comprobar la estanqueidad del tornillo y sustitúyalo si es necesario.
El compresor arranca, la presión es que se muestra en el pres calibre seguro, pero el las herramientas no arrancan.	1. Las conexiones de las mangueras tienen una fuga. 2. Un acoplamiento rápido tiene una fuga. 3. Presión insuficiente ajustada en el regulador de presión .	1. Compruebe la manguera de aire comprimido y las herramientas y sustitúyalas si necesario. 2. Compruebe el acoplamiento rápido y sustitúyalo si es necesario. 3. Aumente la presión de ajuste con el regulador de presión.

DATOS TÉCNICOS

Modelo	COMAIR 0605	COMAIR 2405	COMAIR 2410	OMAIR 5015
Conexión a la red	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Potencia del motor kW	0.75	0.75	1.0	1.5
Velocidad del compresor min-1	2850	2850	2850	2850
Presión de funcionamiento bar	max. 8	max. 8	max. 8	max. 8
Capacidad del recipiente a presión (en litros)	6	24	24	50
Capacidad de aspiración teórica (l/min)	170	170	190	190
Nivel de potencia sonora LWA en dB	79	79	82	88
Incertidumbre KWA	2	2	2	2
Tipo de protección	IP30	IP30	IP32	IP32
Peso de la unidad en kg	14	20	22	32

Los valores de emisión de ruido se midieron de acuerdo con la norma EN ISO 2151.



Advertencia: que las emisiones de ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados dependiendo de las formas en que se utilice la herramienta, especialmente del tipo de pieza de trabajo que se procese; y de la necesidad de identificar la seguridad. medidas de protección del operario basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando funciona en vacío en además del tiempo de activación)

LIMPIEZA, MANTENIMIENTO, PEDIDO DE PIEZAS DE RECAMBIO Y

ALMACENAMIENTO



IMPORTANTE

Desenchufe el cable de alimentación antes de realizar trabajos de limpieza y mantenimiento en el aparato. ¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!



IMPORTANTE

Espere a que el equipo se enfríe por completo.
¡Riesgo de quemaduras!



IMPORTANTE

Despresurice siempre el equipo antes de realizar cualquier trabajo de limpieza y mantenimiento. Peligro de lesiones.

LIMPIEZA

- Mantenga el equipo libre de suciedad y polvo en la medida de lo posible. Limpie el equipo con un paño limpio o sople con aire comprimido a baja presión.
- Le recomendamos que limpie el equipo inmediatamente después de utilizarlo.
- Limpie el equipo regularmente con un paño húmedo y un poco de jabón suave. No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que pueden ser agresivos para las piezas de plástico del equipo. Asegúrese de que no pueda entrar agua en el interior del equipo.
- Debe desconectar la manguera y cualquier herramienta de pulverización del compresor antes de limpiarlo. No limpie el compresor con agua, disolventes o similares.

MANTENIMIENTO

Purga del depósito (Fig. D1 - D6)

Después de cada uso debe purgarse el depósito y purgarse la humedad acumulada en el mismo.



Asegúrese siempre de que se ha purgado toda la humedad del depósito.

Nunca cierre completamente el punto de purga si deja la máquina en una zona con temperaturas inferiores a 0°C.

Pasos a seguir: Apague el aparato. Libere el aire introduciendo una herramienta neumática (normalmente una pistola sopladora) y apretando el gatillo hasta que no salga más aire. A continuación, desenrosque el tornillo de la parte inferior del depósito del compresor. Deje salir cualquier líquido. Mueva el compresor para facilitar la salida. Si el líquido que sale es rojizo, probablemente se ha formado óxido en el interior del depósito del compresor. Esto debe alarmar, porque el óxido corroe un componente fundamental del compresor y esto puede reducir los márgenes de seguridad. En este caso, envíelo a un lugar profesional para verificar que el óxido no ha afectado al metal del depósito.

Comprobación y limpieza del filtro de aire (Fig. E1 y E2)

El filtro de aire debe revisarse cada 3 meses. El filtro de aire debe limpiarse con aire seco. Si es necesario, sustituya el filtro de aire.



Deje que la máquina se enfríe antes de comprobar y limpiar el filtro de aire.

Válvula de seguridad

La válvula de seguridad (4) se ha ajustado para la presión máxima permitida del recipiente a presión. Está prohibido ajustar la válvula de seguridad o retirar su precinto.

PEDIDO DE PIEZAS DE RECAMBIO

Indique los siguientes datos cuando pida piezas de recambio:

- Tipo de máquina
- Número de modelo de la máquina
- Número de identificación de la máquina

ALMACENAMIENTO



¡Importante!

Desconecte el enchufe de la red y ventile el equipo y todas las herramientas neumáticas conectadas. Apague el compresor y asegúrese de que está asegurado de forma que ninguna persona no autorizada pueda volver a ponerlo en marcha.



¡Importante!

Almacene el compresor únicamente en un lugar seco y no accesible a personas no autorizadas.

MEDIO AMBIENTE

ES



Eliminación El producto, los accesorios y el embalaje deben clasificarse para su reciclado respetuoso con el medio ambiente.

Sólo para países de la CE

No tire las herramientas eléctricas a la basura doméstica.

Según la Directiva 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, las herramientas eléctricas que ya no se puedan utilizar deben recogerse por separado y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.



El expediente técnico, con la declaración de conformidad, se mantiene en las oficinas de

Importaciones MM 2015 s.l
Pol. Ind. Cami dels Frares, Calle D,
41-43 25190-Lleida, España
www.companion.cx

IT	Dichiarazione di conformità CE		SK	Prehlásenie o zhodě ES
DE	EG - Konformitätserklärung		SI	ES izjava o skladnosti
FR	Declaration de conformité CE		HU	CE-megfelelőségi nyilatkozat
UK	EC declaration of conformity		RO	Declarație de conformitate CE
CZ	Prohlášení o shodě EU		BA/HR	EG – izjava o konformnosti
PL	Deklaracja zgodności WE			

Importaciones MM 2015 s.l

Pol. Ind. Cami dels Frares,
Calle D, 41-43 25190-Lleida,
España



- IT** Con la presente dichiariamo che l'articolo di seguito descritto, in base alla sua concezione e costruzione ed alla messa in circolazione da parte della Armour Dvize S.r.l. è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE.
- DE** Hiermit erklären wir, dass der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von Armour Dvize S.r.l. in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits-und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien entspricht.
- FR** Avec la présente nous déclarons que l'article décrit ci-après répond en matière de conception et de construction ainsi que dans son modèle commercialisé par la Armour Dvize S.r.l. aux exigences fondamentales de sécurité et sanitaires et aux directives communitaires applicables.
- UK** We herewith declare that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC directives based on its design and type, as brought into circulation by Armour Dvize S.r.l..
- CZ** Tímto prohlašujeme že následovně popsane zboží svou koncepcí a konstrukcí rovněž i provedením, jenž bylo dáno do prodeje společností Armour Dvize S.r.l., odpovídá příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice EU.
- PL** Niniejszym deklarujemy iż niżej określony artykuł, w formie wprowadzonej na rynek przez Armour Dvize S.r.l., spełnia ze względu na projekt i konstrukcję podstawowe wymagania bezpieczeństwa pracy oraz ochrony zdrowia narzucone przez dyrektywę WE.
- SK** Týmto prehlasujeme že nasledovne popisovaný tovar na základe svojho návrhu a konštrukcie, ako aj prevedenia uvedeného spoločnosťou Armour Dvize S.r.l. do prevádzky, in zdravotvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.
- SI** S tem izjavljamo mi da je opisani proizvod na osnovi njegove naslove in vrste konstrukcije kot tudi pri Armour Dvize S.r.l. v prodajo spuščena izvedba odgovarja temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.
- HU** Ezennel nyilatkozunk hogy a következőkben leírt árucikk koncepciójában és kiviteli módjában valiant az Armour Dvize S.r.l. által forgalomba hozott kivitelében megfelel az EU rá vonatkozó alapvető biztonsági-es egészségvédelmi előírásainak.
- RO** Noi declaram de proprie raspundere ca articolul descris mai jos, pe baza concepției și tipului sau constructiv sale, precum și al execuțiilor puse în circulație de Armour Dvize S.r.l., se conformează cerințelor pentru securitatea muncii și sanatații ale directivei UE în materie.
- BA/HR** Ovim izjavljujemo da u slijedećem opisanu proizvod na osnovu njegovog koncipiranja i načina gradnje kao i izlaganja izdanog od Armour Dvize S.r.l. odgovara jasnim, osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EG smjernica.

- IT** Prodotto
DE Produkttyp
FR Produit
UK Product
CZ Produktu
PL Produktu
- SK** Produktu
SI Proizvoda
HU Termek típusa
RO Termek típusa
BA/HR Termek típusa

COD	COMAIR 0605 ; COMAIR 2405; COMAIR 5015
NAME	COMPRESSORE (COMPRESSOR)
USE	DOMESTIC

- IT** Direttive CE
DE Anwendbare EG-Richtlinien
FR Directives CE applicables
UK Applicable EC directives
CZ Směrnice EU
PL Dyrektywy WE
SK Aplikovateľné smernice EU
- SI** Uporabljene ES smernice
HU EU Műszaki Irányelvek
RO Directive UE aplicabile
BA/HR EG – smjernice

2006/42/EC 2014/30/EU 2000/14/EC

- IT** Norme armonizzate applicate
DE Angewandte harmonisierte normen
FR Normes armonisées applicable
UK Applicable harmonized standards
CZ Aplikované harmonizační normy
PL Zastosowane zharmonizowane normy
- SK** Použité harmonizované normy
SI Uporabljeni usklajeni normativi
HU Alkalmazott harmonizált szabványok
RO Norme armonizate aplicabile
BA/HR Primijenjene harmonizirajuće norme

EN 62841-1:2015/A11:2022 EN 1012-1:2010 EN 61000-6-3:2021; EN 61000-6-1:2019

Product manager
Mr. Roger Torreda
January, 25th, 2024

COMPANION / C3

VISITANOS | VISIT US AT

COMPANION.CX